

QC17

IT Centralina Esterna Controllo Tapparelle e
Tende da Sole con Ricevitore Radio Integrato

FR Système de commande a distance pour volets
roulants et stores

GB Remote Control Unit for shutters and awnings

CE

1. DESCRIZIONE

La centralina **QC17**, per il comando di tapparelle e tende, è dotata di un ricevitore radio integrato (433,92 MHz) ed ingresso per una eventuale pulsantiera esterna e per un anemometro. E' racchiusa in una scatola stagna e dotata di antenna esterna.

Dati tecnici

Alimentazione	230VAC±10% 50-60Hz
Potenza max. del motore	500W
Frequenza radio	433,92 MHz
Dimensioni	126X41X25mm
Peso	100g

Nella memoria del ricevitore possono essere inseriti fino a 16 codici differenti e ciò consente di identificare altrettanti trasmettitori (**QCT4S**).

La tapperella/tenda viene controllata da un trasmettitore e/o tramite un **Pulsante di Comando** esterno (del tipo **Normalmente Aperto**);

L'installazione prevede anche la possibilità dell'utilizzo di un sensore Anemometrico a pale **QCSA2** (opzionale). Il suo intervento consente la chiusura automatica della Tenda in caso di vento forte.

Il jumper **J1**:
 - inserito: la soglia del vento è di 15 Km/h;
 - disinserito: la soglia del vento è di 30 km/h;

La portata utile del trasmettitore **QCT4S** è di 20 mt in spazio chiuso e di 300 mt in spazio libero.

La distanza massima tra l'anemometro e la **QC17** è 30mt.

ATTENZIONE !!!!!

Se l'installazione prevede la presenza di più **QC17** nello stesso locale, è necessario alimentare e programmare un solo operatore alla volta al fine di evitare tutte le interferenze sul ricevitore: (perdita della programmazione o inversione del senso di rotazione)

2. FUNZIONAMENTO

Con il tasto **SALITA** del trasmettitore il motoriduttore solleva l'avvolgibile/tenda.

Schiacciando il tasto **DISCESA** in fase di apertura il motoriduttore si ferma.

Un ulteriore impulso del tasto **DISCESA** abbasserà l'avvolgibile/tenda.

Per fermare il motoriduttore in fase di chiusura occorre schiacciare il tasto **SALITA**.

3. PREPARAZIONE DELL'OPERATORE

IMPORTANTE!!

Prima di collegare la centralina **QC17**, installare il motore e regolare i finecorsa salita e discesa; terminata la regolazione, collegare il motore alla centralina **QC17**.

4. RACCOMANDAZIONI

Il cablaggio elettrico deve rispettare le norme tecniche e di sicurezza in vigore.

L'impianto elettrico è di competenza esclusivamente dell'elettricista.

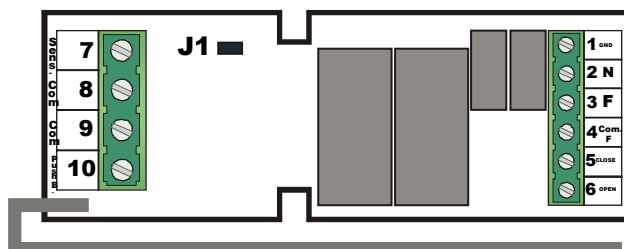
L'installazione, per essere a norma, deve prevedere a monte del circuito di alimentazione di un interruttore magnetotermico differenziale.

5. COLLEGAMENTO ELETTRICO

Controllare che la tensione di rete disponibile sull'impianto sia quella indicata sull'etichetta.

- Il collegamento alla rete dell' **AXIAL** deve essere eseguito, da tecnici qualificati in grado di operare nel rispetto delle norme.

1	GND terra
2	Neutro linea 230V
3	Fase linea 230V
4	Comune motore
5	CHIUSURA motore 230V
6	APERTURA motore 230V
7	Sensore Vento Anemometro (su richiesta)
8	Sensore Vento Anemometro (su richiesta)
9	Pulsantiera esterna
10	Pulsantiera esterna



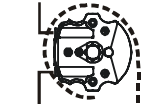
6. INSTALLAZIONE DEL MOTORIDUTTORE

Il collegamento elettrico del motore **AXIAL** alla centralina **QC17** dipende dalla sua installazione: motore installato a **destra** o a **sinistra**:

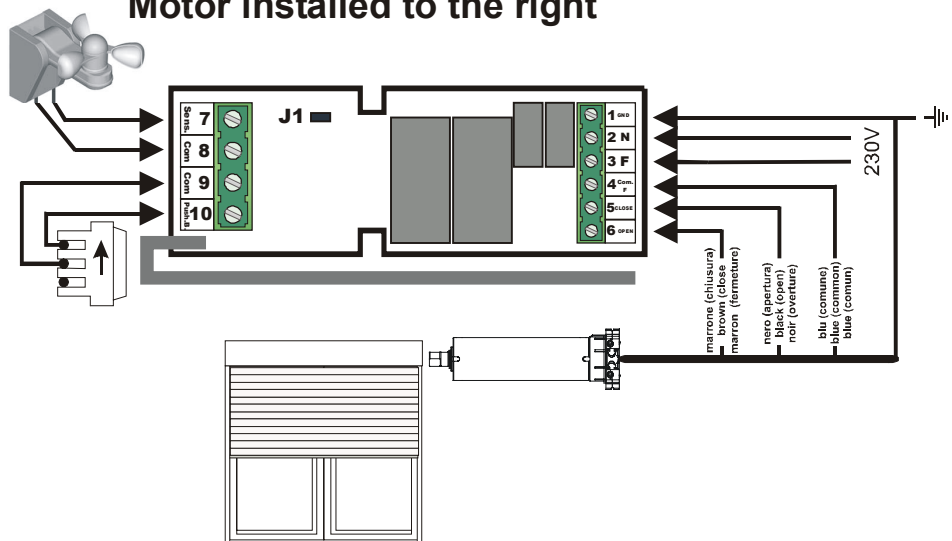
Motore installato a DESTRA Motoréducteur installé à DROITE Motor installed to the right

Motore installato a DESTRA
Motoréducteur installé à DROITE
Motor installed to the right

Apertura
Ouverture
open



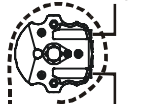
Chiusura
Fermeture
Close



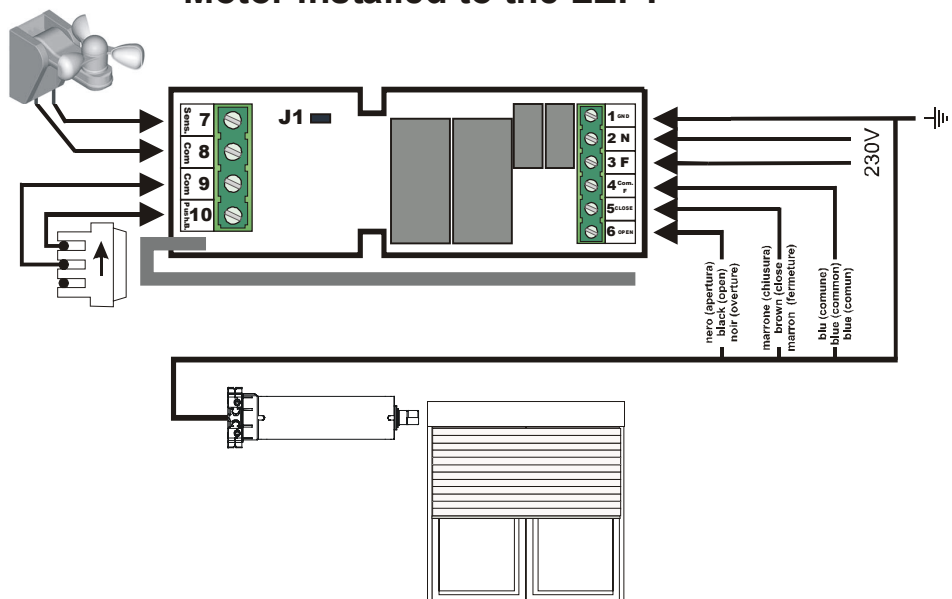
Motore installato a SINISTRA Motoréducteur installé à GAUCHE Motor installed to the LEFT

Motore installato a SINISTRA
Motoréducteur installé à GAUCHE
Motor installed to the LEFT

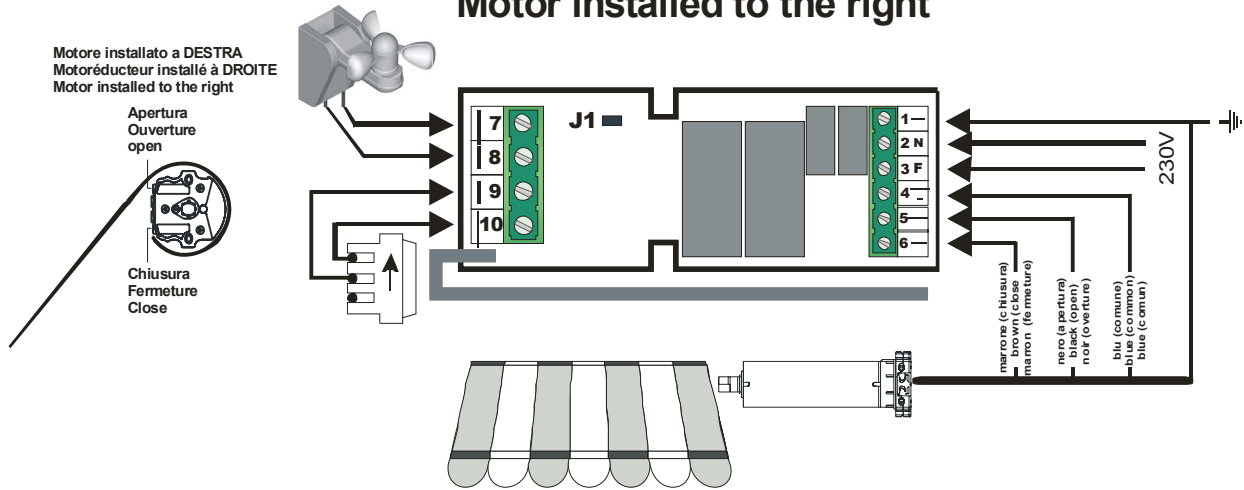
Apertura
Ouverture
open



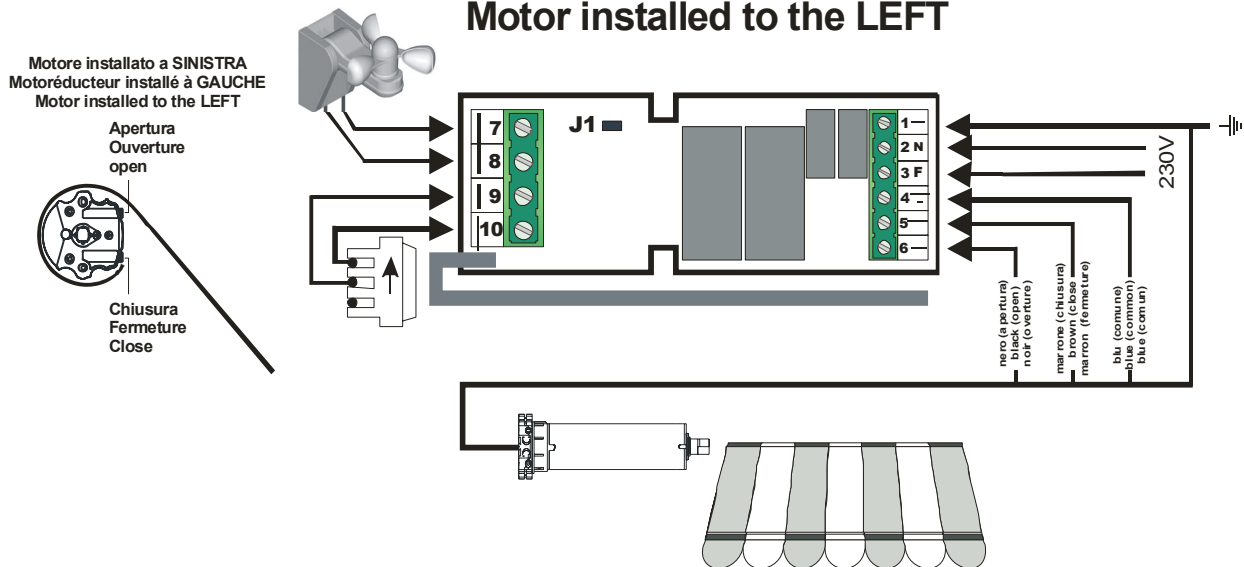
Chiusura
Fermeture
Close



Motore installato a DESTRA Motoréducteur installé à DROITE Motor installed to the right



Motore installato a SINISTRA Motoréducteur installé à GAUCHE Motor installed to the LEFT



IMPORTANTE!!

Nel caso in cui, azionando il tasto DISCESA la tenda si dovesse aprire (o si chiudesse premendo sulla SALITA), occorre invertire i cavi nero e marrone.

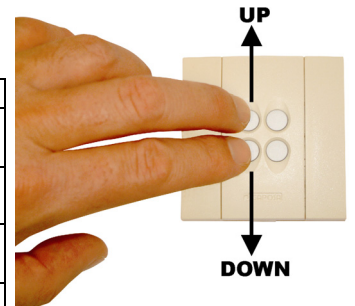
7. MEMORIZZAZIONE del PRIMO TRASMETTITORE

Il primo trasmettitore (**QCT4S**) che viene memorizzato è definito **MASTER** ed è l'unico trasmettitore che può attivare la fase di programmazione.

N.B.: Nel caso in cui sia necessario sostituire il **MASTER**, procedere con la **CANCELLAZIONE TOTALE** e successiva nuova **MEMORIZZAZIONE** del **TRASMETTITORE**.

a) Memorizzazione via RADIO

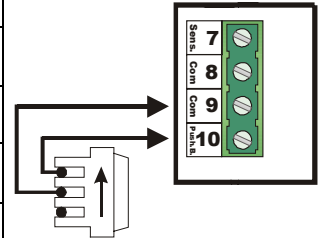
a	1	Alimentare la centralina
	2.	Tenere premuti per 10 sec. entrambi i tasti SALITA e DISCESA del trasmettitore QCT4S finché il motoriduttore non entra in movimento.
	3	Esso girerà in un senso per 1 sec. e nel senso inverso per 1sec. Questo movimento particolare segnala l'entrata in programmazione del ricevitore integrato
	4	Entro 5 sec. dall'entrata in programmazione schiacciare uno dei due tasti SALITA - DISCESA del trasmettitore QCT4S
	5	A questo punto verificare il corretto funzionamento del sistema schiacciando uno



dei due tasti del trasmettitore e fermare il motoriduttore con l'altro.
NOTA:
 UNA VOLTA IN MOVIMENTO, PER FERMARE IL MOTORIDUTTORE OCCORRE SCHIACCIARE IL TASTO DEL TRASMETTITORE OPPOSTO AL SENSO DI MARCIA: AD ESEMPIO LO STOP DEL MOTORIDUTTORE IN APERTURA AVVIENE CON IL TASTO **DISCESA**. LO STOP IN CHIUSURA, CON IL TASTO **SALITA**

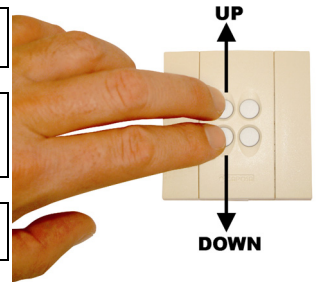
b) Memorizzazione tramite pulsante esterno

b	1.	Collegare i due fili del pulsante esterno alla morsetteria 9 – 10
	2.	Tenere premuti per 5 sec. entrambi i tasti SALITA e DISCESA del trasmettitore QCT4S finché il motoriduttore non entra in movimento.
	3.	Esso girerà in un senso per 1 sec. e nel senso inverso per 1sec. Questo movimento particolare segnala l'entrata in programmazione del ricevitore integrato
	4.	Entro 5 sec. dall'entrata in programmazione schiacciare uno dei due tasti SALITA – DISCESA del trasmettitore QCT4S
	5.	A questo punto verificare il corretto funzionamento del sistema schiacciando uno dei due tasti del trasmettitore e fermare il motoriduttore con l'altro. NOTA: UNA VOLTA IN MOVIMENTO, PER FERMARE IL MOTORIDUTTORE OCCORRE SCHIACCIARE IL TASTO DEL TRASMETTITORE OPPOSTO AL SENSO DI MARCIA: AD ESEMPIO LO STOP DEL MOTORIDUTTORE IN APERTURA AVVIENE CON IL TASTO DISCESA . LO STOP IN CHIUSURA, CON IL TASTO SALITA



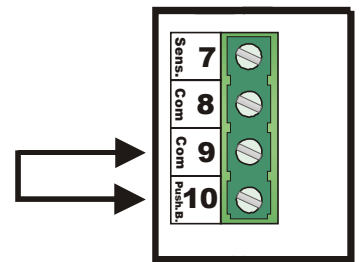
8. MEMORIZZAZIONE DI ALTRI TRASMETTITORI QCT4S/QCTP4/QCTSE4

1.	Tenere premuti per 10 sec. entrambi i tasti del trasmettitore MASTER da parete QCT4S finché il motore non entra in movimento
2.	Il motoriduttore si deve muovere in un senso per 1 sec. e nel senso inverso per 1sec. Questo movimento particolare segnala l'entrata in programmazione del ricevitore integrato
3.	Schiacciare entro 5 sec. un tasto qualsiasi del nuovo trasmettitore da aggiungere.



9. CANCELLAZIONE TOTALE

Per effettuare la **CANCELLAZIONE TOTALE** dei codici memorizzati, schiacciare per 20 sec. sulla pulsantiera esterna (o connettere 9 e 10 insieme per 20 secondi).
 Dopo questa operazione la memoria è cancellata.



10. TEMPO DI LAVORO DEL MOTORIDUTTORE

Dopo ogni comando il ricevitore rimane alimentato per circa 2 minuti prima di interrompere automaticamente l'alimentazione. Questo "time out" evita il surriscaldamento del motore in caso di malfunzionamento del fincorsa.

1. DESCRIPTION

Système de commande à distance (433,92MHz) pour volets roulants et stores avec sortie pour un éventuel inverseur "filaire" et pour un éventuel capteur anémométrique. La **QC17** est placé en une boîte étanche et est pourvue d'une antenne.

Details techniques:

Alimentation	230VAC±10% 50-60Hz
Puissance max. du moteur	500W
Frequence radio	433,92 MHz
Dimensions	126X41X25mm
Poids	100g

Dans la mémoire du récepteur l'on peut programmer jusqu'à 16 codes identificatifs d'autant d'émetteurs radio (**QCT4S**). L'armoire est controlé par un émetteur et/ou un par un inverseur standart (normalement ouvert).

Il est prévu aussi l'utilisation d'un capteur anémométrique **QCSA2** (optionnel) qui permet la fermeture automatique du store en cas de vent fort.

Le jumper **J1**: inséré: le seuil du vent est de 15 Km/h;
 non inséré: le seuil du vent est de 30 Km/h.

L'émetteur **QCT4S** a une portée utilisable de 20 mt dans un espace fermé et de 300 mt en plein air.

La distance max. entre le capteur anémométrique et l'armoire **QC17** est de 30 mt.

ATTENTION !!

Si l'installation prévoit la presence de plusieurs **QC17** dans la même pièce, il est nécessaire d'alimenter un seul opérateur à la fois afin d'éviter toutes interférences parmi les récepteurs:
 (perte de la programmation ou inversion du sens de rotation)

2. FONCTIONNEMENT

En appuyant sur la touche **MONTEE** le moteur soulève le volet/ouvre le store.

En appuyant sur la touche **DESCENTE**, le volet/store s'arrête.

En appuyant sur la touche **DESCENTE** de nouveau, le volet descend/le store se ferme. Pour stopper la descente du volet/la fermeture du store, appuyer sur la touche **MONTEE**.

3. PREPARATION OPÉRATEUR

IMPORTANT!!

Avant de brancher l'armoire **QC17**, installer le moteur et régler les fins de course montée et descente. Terminée la régulation, brancher le moteur à l'armoire **QC17**.

4. RECOMMANDATIONS

Le branchement électrique doit respecter les normes techniques et celle pour la sécurité en vigueur.

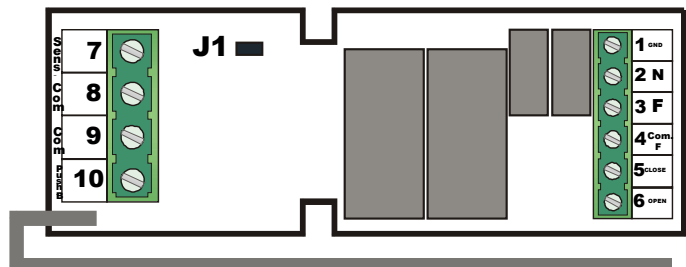
L'installation électrique est réservée exclusivement à l'électricien.

L'installation, pour être conforme à la lois, doit prévoir en amont du circuit, l'insertion d'un minirupteur magnétothermique différentiel.

5. BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

Contrôler que la tension d'alimentation disponible soit celle indiquée sur l'étiquette.

- 1 GND terre
- 2 Neutre - ligne 230V
- 3 Phase - ligne 230V
- 4 Commun - moteur
- 5 Fermeture - moteur 230V
- 6 Ouverture - moteur 230V
- 7 Capteur anémométrique
- 8 Capteur anémométrique
- 9 Inverseur externe
- 10 Inverseur externe



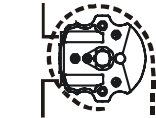
6. INSTALLATION DU MOTEUR

Le branchement électrique du motoréducteur **AXIAL** à l'armoire **QC17** dépend de son installation: à **droite** ou à **gauche** du tube.

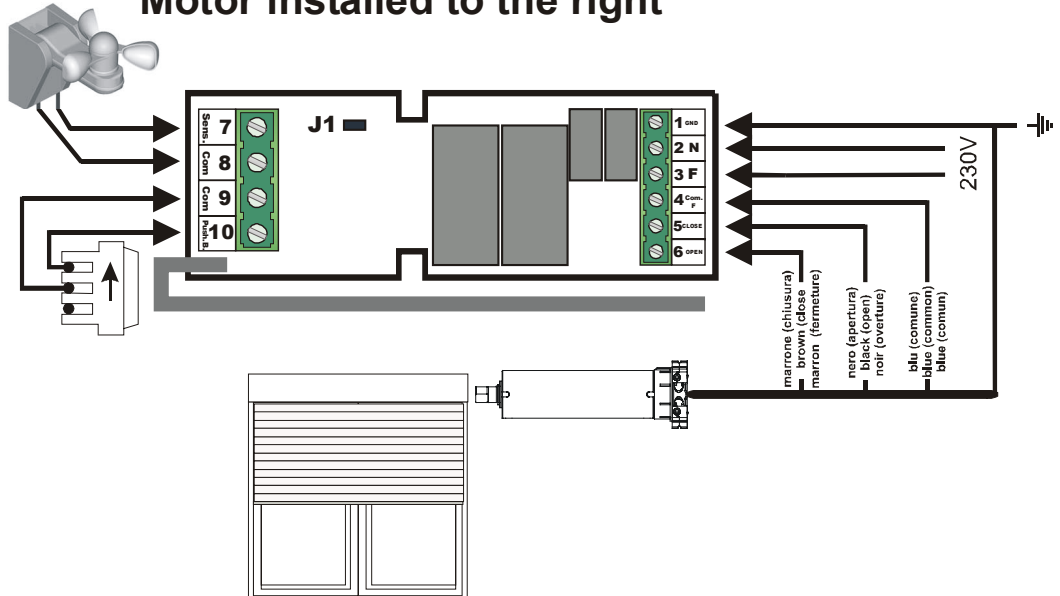
Motore installato a DESTRA Motoréducteur installé à DROITE Motor installed to the right

Motore installato a DESTRA
Motoréducteur installé à DROITE
Motor installed to the right

Apertura
Ouverture
open



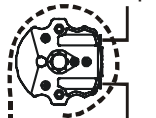
Chiusura
Fermeture
Close



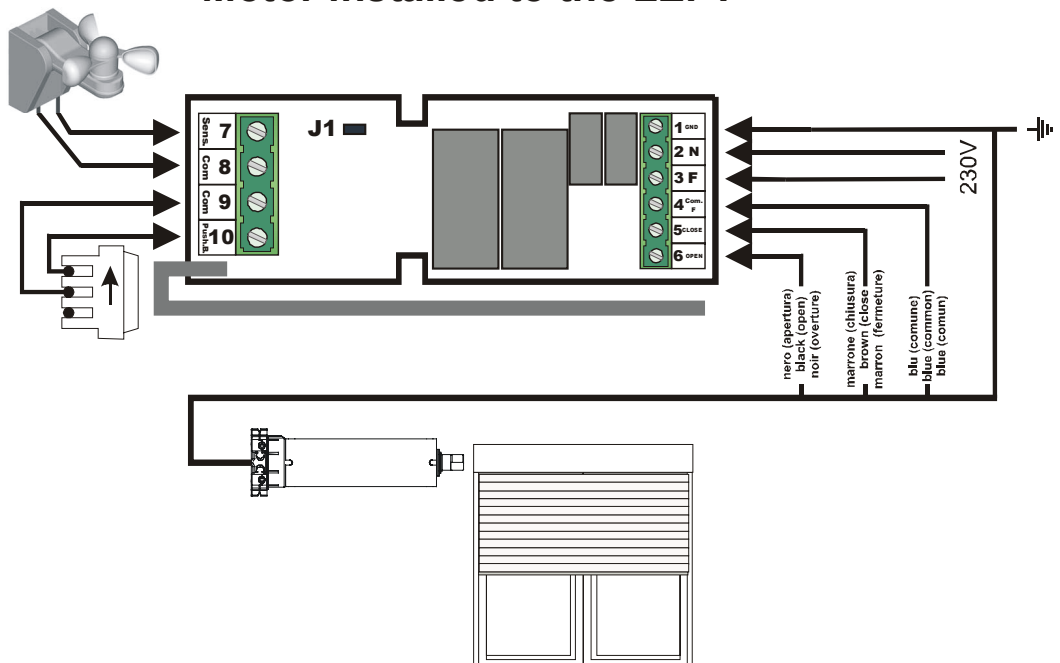
Motore installato a SINISTRA Motoréducteur installé à GAUCHE Motor installed to the LEFT

Motore installato a SINISTRA
Motoréducteur installé à GAUCHE
Motor installed to the LEFT

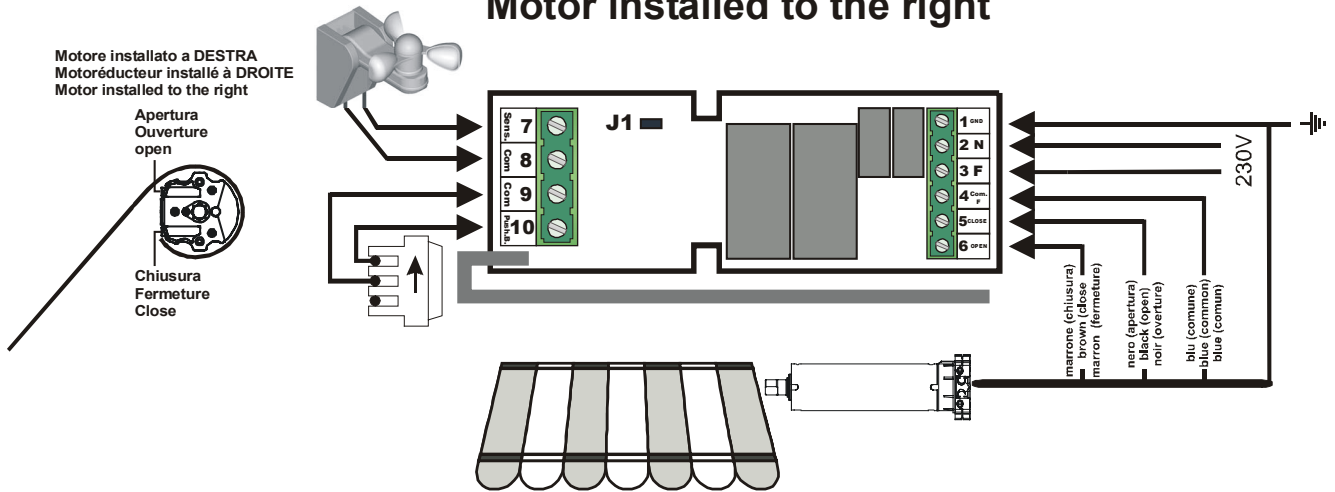
Apertura
Ouverture
open



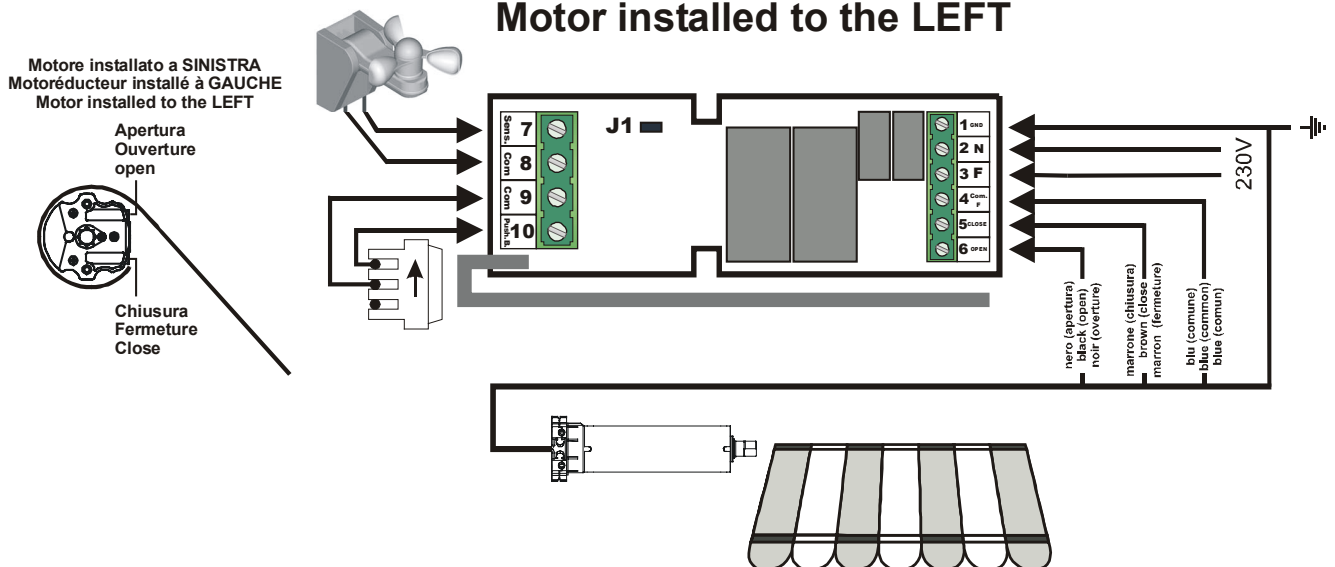
Chiusura
Fermeture
Close



Motore installato a DESTRA Motoréducteur installé à DROITE Motor installed to the right



Motore installato a SINISTRA Motoréducteur installé à GAUCHE Motor installed to the LEFT



IMPORTANT!!

Au cas où le volet/store s'ouvre en appuyant sur la touche **DESCENTE** (ou se ferme en appuyant sur le touche **MONTEE**), il faut remplacer le fil noir avec le marron.

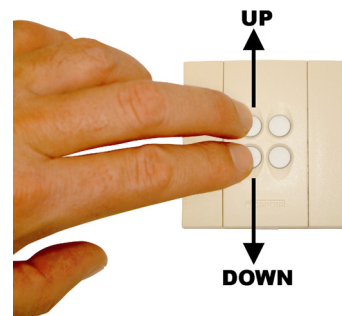
7. MÉMORISATION DU PREMIER ÉMETTEUR

Le premier émetteur mural (**QCT4S**) qui est mémorisé est appelé **MASTER** et c'est le seul émetteur qui peut activer la phase de programmation.

Au cas où il serait nécessaire de changer le **MASTER**, il faut procéder à l'**EFFACEMENT TOTAL** et à la successive **REMÉMORISATION** de l'ÉMETTEUR.

a) Mémorisation RADIO:

- a 1. Branchez le moteur à l'alimentation
2. Appuyer simultanément pendant 10 secondes sur les touches MONTEE et DESCENTE de l'émetteur **QCT4S** jusqu'à mettre en fonction le moteur.
3. Le moteur tourne pendant 1 seconde dans un sens et puis dans le sens inverse. Ce mouvement particulier nous indique l'entrée en mode programmation du récepteur intégré.
4. Appuyez avant les 10 secondes successifs sur l'une des deux touches **MONTEE-DESCENTE** de l'émetteur **QCT4S**
5. A ce point, pour vérifier que le système fonctionne correctement, il suffit d'appuyer de nouveau sur l'une des deux touches de l'émetteur et arrêter le motoréducteur de l'autre.

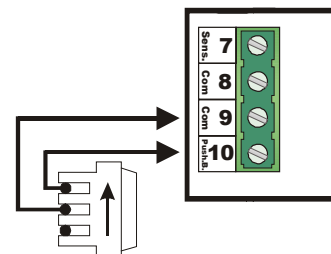


NOTE:

UNE FOIS EN MOUVEMENT, POUR ARRETER LE MOTOREDUCTEUR IL FAUT APPUYER SUR LA TOUCHE DE L'ÉMETTEUR OPPOSÉE AU SENS DE ROTATION. PAR EXEMPLE: EN MONTÉE, LE STOP DU MOTEUR SE FAIT EN APPUYANT SUR LA TOUCHE **DESCENTE**, EN DESCENTE LE STOP SE FAIT EN APPUYANT SUR LA TOUCHE **MONTEE**.

b) Mémorisation à travers un inverseur externe:

- b 1. Brancher le deux fils de l'inverseur externe ou bornier 9 – 10.
2. Appuyer sur l'inverseur pendant 5 secondes jusqu'à mettre en fonction le moteur. Le moteur tourne pendant 1 seconde dans un sens et puis dans le sens inverse. Ce mouvement particulier nous indique l'entrée en mode programmation du récepteur intégré.
3. Avant les 5 secondes successifs appuyer sur l'une des deux touches **MONTEE-DESCENTE** de l'émetteur **QCT4S**.
4. A ce point, pour vérifier que le système fonctionne correctement, il suffit d'appuyer de nouveau sur l'une des deux touches de l'émetteur et arrêter le motoréducteur de l'autre.

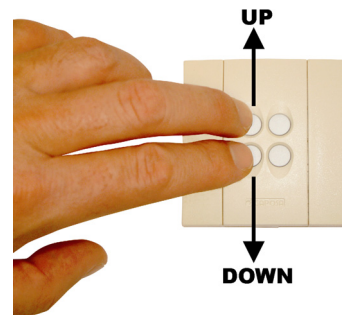


NOTE:

UNE FOIS EN MOUVEMENT, POUR ARRETER LE MOTOREDUCTEUR IL FAUT APPUYER SUR LA TOUCHE DE L'ÉMETTEUR OPPOSÉE AU SENS DE ROTATION. PAR EXEMPLE: EN MONTÉE, LE STOP DU MOTEUR SE FAIT EN APPUYANT SUR LA TOUCHE **DESCENTE**, EN DESCENTE LE STOP SE FAIT EN APPUYANT SUR LA TOUCHE **MONTEE**.

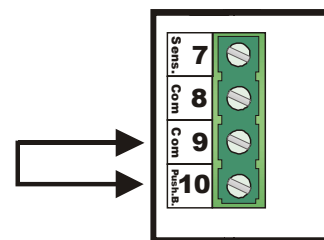
8. MÉMORISATION DE PLUS D'UN INVERSEUR

1. Appuyer simultanément pendant 10 secondes sur les deux touches de l'émetteur MASTER **QCT4S** jusqu'à mettre en fonction le moteur.
2. Le moteur tourne dans un sens pendant 1 seconde et dans le sens inverse pendant 1 seconde. Ce mouvement particulier nous indique l'entrée en mode programmation du récepteur intégré.
3. Appuyez avant les 5 secondes successifs sur une touche quelconque **MONTEE** ou **DESCENTE** du nouveau émetteur à ajouter.



9. EFFACEMENT TOTAL

Pour **EFFACER TOTALEMENT** les codes mémorisés, appuyez pour 20 sec. sur l'inverseur externe (ou branchez ensemble 9 et 10 pendant 20 secondes). Après cette opération la mémoire est effacée



Après cette opération la mémoire est effacée

10. TEMPS DE TRAVAIL DU MOTEUR

Après chaque commande, le récepteur reste alimenté pendant environs 2 minutes avant d'arrêter automatiquement l'alimentation. Ce "time out" prévient le surchauffage du motoréducteur en cas de mauvais fonctionnement du fin de course.

1. DESCRIPTION

Small size remote control unit (433,92Mhz) for shutters and awnings with facilities for wire-switch and wind sensor. It is in a water resistant box with projecting antenna.

Technical data

Power supply	230VAC±10% 50-60Hz
Max. motor power	500W
Radio Frequency	433,92MHz
Temperature range	-20°C÷ +60°C
Sizes	126x41x25mm
Weight	100g

In the receiver's unit memory can be recorded up to 16 different codes in order to identify as much transmitters (**QCT4S**);

The unit is controlled by a transmitter and/or by a standard control switch (normally open);

It must be also installed a wind sensor **QCSA2** (option). It closes the awning automatically in case of strong wind.

The jumper **J1**:
in: wind sensitivity 15 Km/h;
out: wind sensitivity 30 km/h;

QCT4S Transmitter has a range of 20 mt indoor and 300 mt outdoor.

Max distance between wind sensor and **QC17** is 30 mt.

ATTENTION !!

If You install several **QC17** in the same room, set each unit with its own transmitter at a time in order to avoid all interferences among the receivers: (loss of the programming or reversing the rotation)

2. HOW TO USE TRANSMITTER

By pushing the left up button (**UP**) the motors open the awning

To stop the motor while going up, push the down button (**DOWN**).

By pushing the down button once again (**DOWN**) the awning closes.

To stop the motor while going down, push the up button (**UP**).

3. PREPARE THE MOTOR

IMPORTANT!!

Before connecting the **QC17** unit, the motor must be installed and its up and down limit switches adjusted. After that connect the motor to the **QC17**.

4. WARNINGS

The electrical wiring must respect the technical and safety rules.

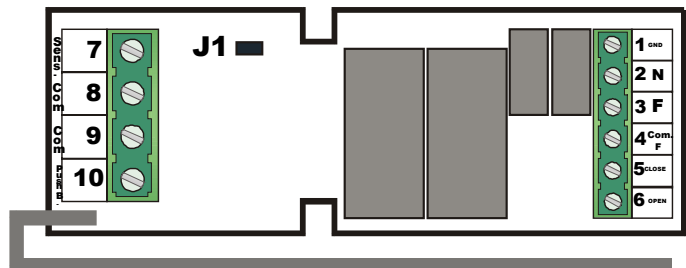
The electrical installation must be accomplished exclusively by the electrician.

In order to conform to the rules, the installation must contemplate on its power supply a differential- magneto-thermic switch.

5. CONNECTION DETAILS

Check the power supply corresponds to label data.

- 1 GND ground
- 2 Neutral line 230V
- 3 Phase line 230V
- 4 Motor common
- 5 Motor down
- 6 Motor up
- 7 wind-sensor
- 8 wind-sensor
- 9 switch-button
- 10 switch-button



6. POSITION OF THE MOTOR

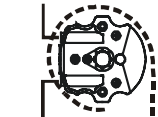
The electric branching of the AXIAL motor in the control unit **QC17** depends on its installation:

on the right or **on the left** of the tube

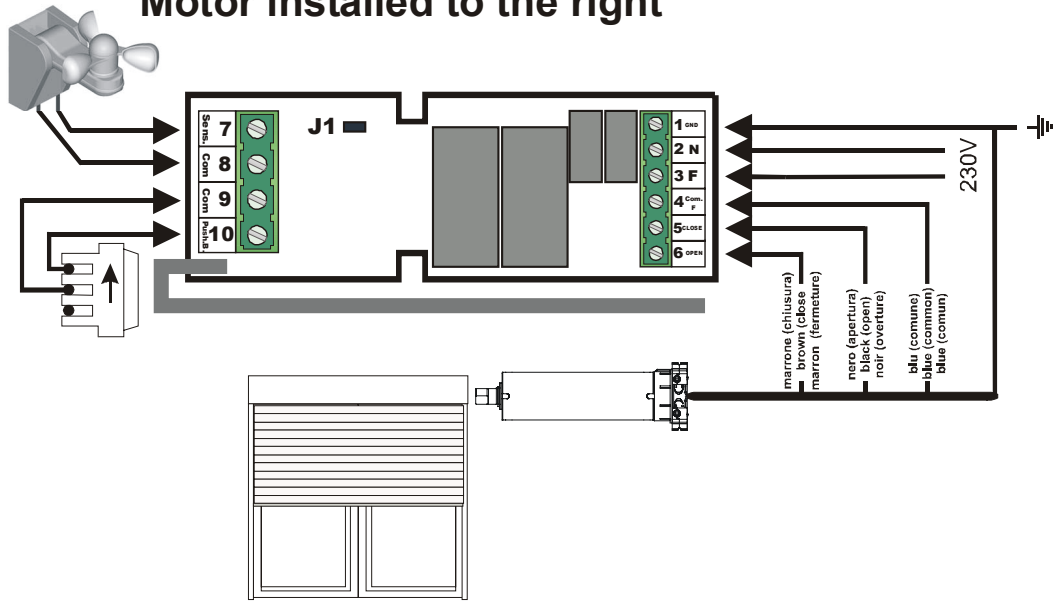
Motore installato a DESTRA Motoréducteur installé à DROITE Motor installed to the right

Motore installato a DESTRA
Motoréducteur installé à DROITE
Motor installed to the right

Apertura
Ouverture
open



Chiusura
Fermeture
Close



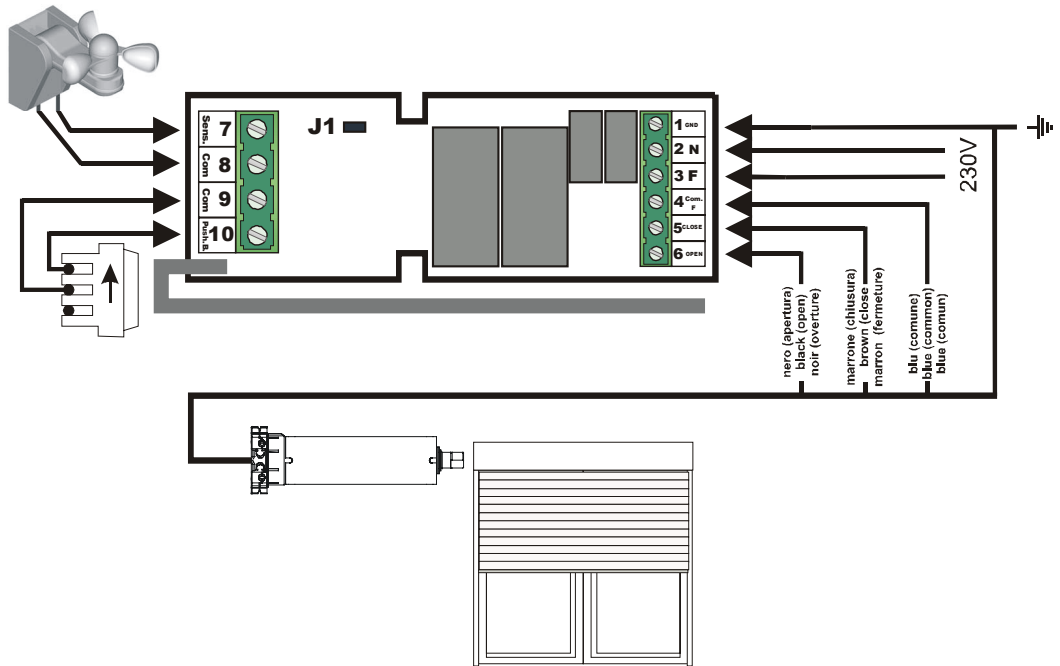
Motore installato a SINISTRA Motoréducteur installé à GAUCHE Motor installed to the LEFT

Motore installato a SINISTRA
Motoréducteur installé à GAUCHE
Motor installed to the LEFT

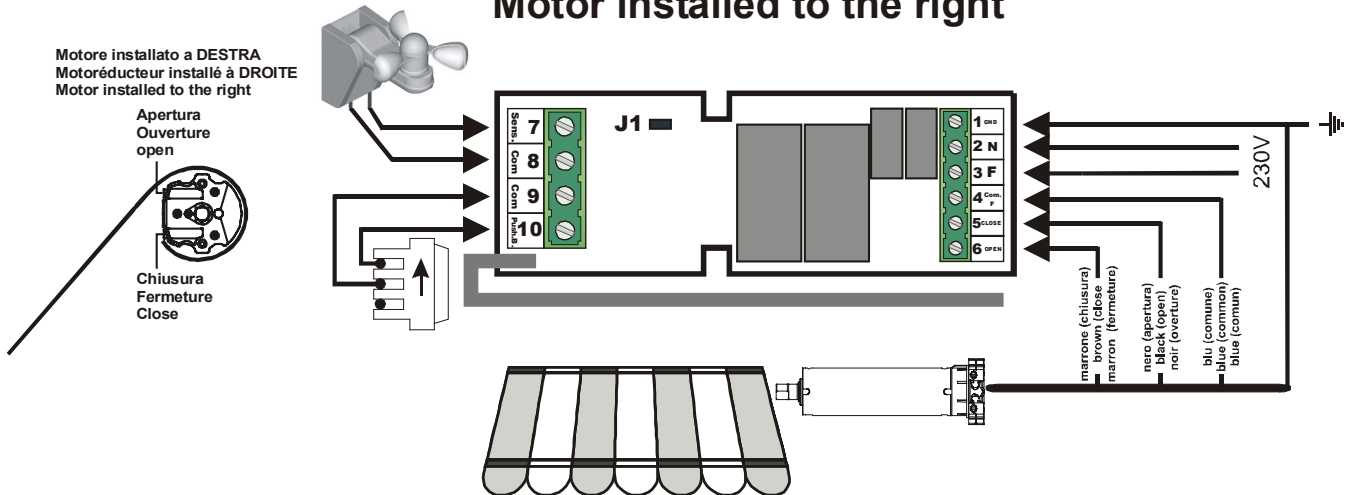
Apertura
Ouverture
open



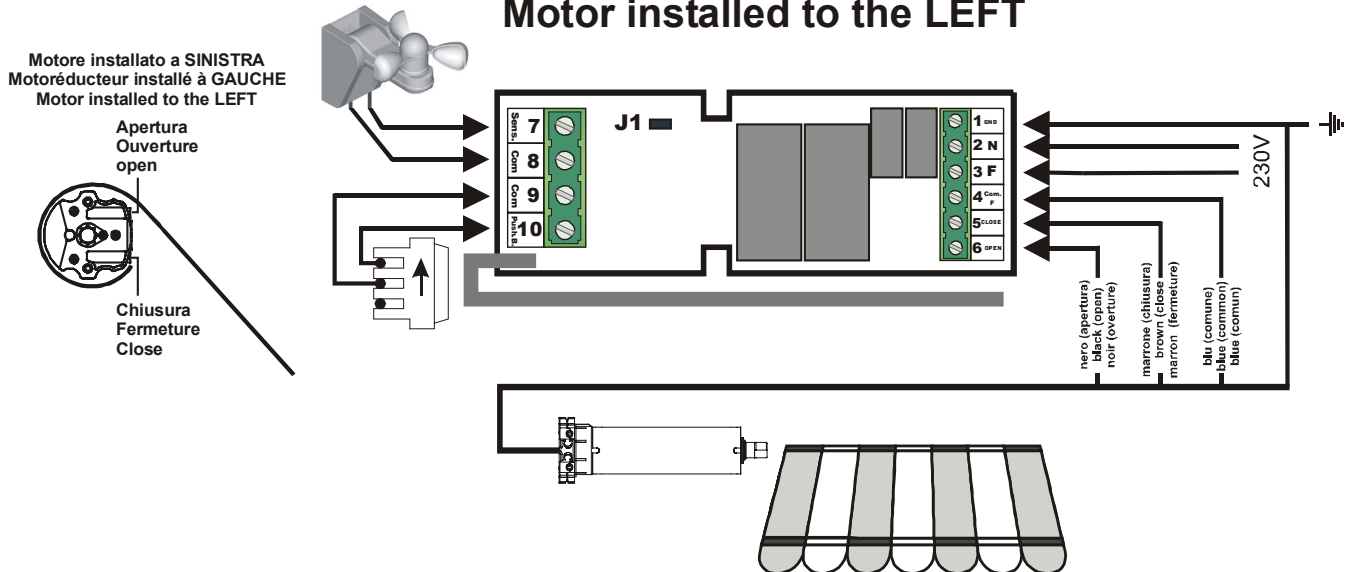
Chiusura
Fermeture
Close



Motore installato a DESTRA Motoréducteur installé à DROITE Motor installed to the right



Motore installato a SINISTRA Motoréducteur installé à GAUCHE Motor installed to the LEFT



IMPORTANT!!

Reverse the black wire with brown one if the awning opens by pressing DOWN button (or closes by pressing UP button) of the transmitter.

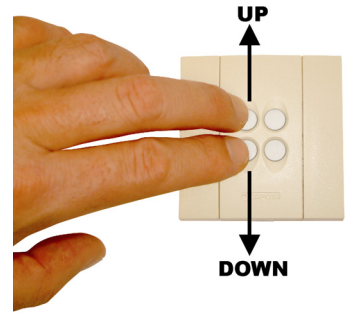
7. HOW TO SET THE FIRST TRANSMITTER

The first transmitter (QCT4S) You set is called *MASTER*. By means of it only You can set additional transmitters on the same motor.

Note: If the MASTER must be replaced, you have to reset memory of the receiver and then set a new transmitter as MASTER.

a) setting the first transmitter:

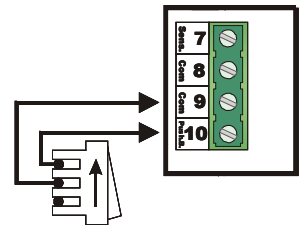
a	1.	Connect the motor to the power supply
	2.	Press both UP and DOWN buttons of the transmitter QCT4S for 10 seconds till the motor starts moving.
	3.	It will turn for 1 second in both directions. This particular movement means that the receiver is ready to accept signal
	4.	within 5 seconds press one of the two buttons UP or DOWN of the transmitter QCT4S
	5.	At this point check the motor works correctly by pressing one of the two buttons of the transmitter and stopping the motor with the other. NOTE: ONCE THE MOTOR STARTS MOVING, TO STOP IT, YOU HAVE TO PRESS THE OPPOSITE BUTTON OF THE TRANSMITTER. FOR INSTANCE: YOU STOP THE MOTOR GOING UP BY PRESSING THE DOWN BUTTON OR YOU STOP IT WHILE IT IS GOING DOWN BY PUSHING THE UP BUTTON.



NOTE: In case the **MASTER** must be replaced, you have to proceed with a **TOTAL RESET** and then with a new **TRANSMITTER SETTING**.

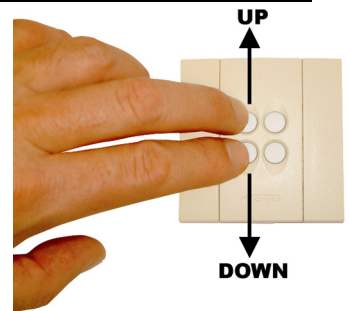
b) Setting the first transmitter by the switch:

b	1.	connect the two wires of the switch to the terminals 9 - 10.
	2.	Press for 5 seconds the switch till the motor starts moving.
	3.	It will turn for 1 second in both directions. This particular movement means that the receiver is ready to accept signal
	4.	within 5 seconds press one of the two buttons UP or DOWN of the transmitter QCT4S
	5.	At this point check the motor works correctly by pressing one of the two buttons of the transmitter and stopping the motor with the other. NOTE: ONCE THE MOTOR STARTS MOVING, TO STOP IT, YOU HAVE TO PRESS THE OPPOSITE BUTTON OF THE TRANSMITTER. FOR INSTANCE: YOU STOP THE MOTOR GOING UP BY PRESSING THE DOWN BUTTON OR YOU STOP IT WHILE IT IS GOING DOWN BY PUSHING THE UP BUTTON.



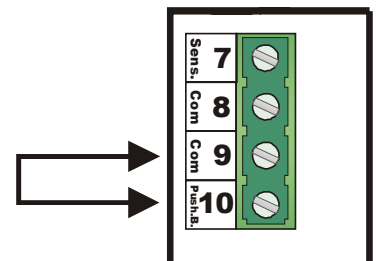
8. SETTING ADDITIONAL TRANSMITTERS

1.	Press for 10 sec. both buttons of the MASTER transmitter QCT4S till the motor starts moving.
2.	It will turn for 1 second in both directions. This particular movement means that the receiver is ready to accept signal.
3.	within 5 seconds press one of the two buttons UP or DOWN of the additional transmitter



9. TOTAL RESET

To cancel memory of the unit **COMPLETELY**, press the switch for 20 sec. (or connect 9 with 10 together for 20 seconds). After that memory of the unit receiver is erased.



10. MOTOR WORKING TIME

After each impulse the unit continues to be powered for about 2 minutes; then the unit automatically switch off. This "time out" prevents the motor overheating if the limit-switch isn't properly set.

